

FM/MW/SW Compact Disc Player

Installation/Connections	GB
التركيب/التوصيلات	AR
نصب/اتصالات	PR



©2013 Sony Corporation Printed in Thailand

CDX-G3050UV

English

Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list (1)

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ④ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ③ to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (4)" on the reverse side of the sheet.
- **Keep the release keys ③ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**

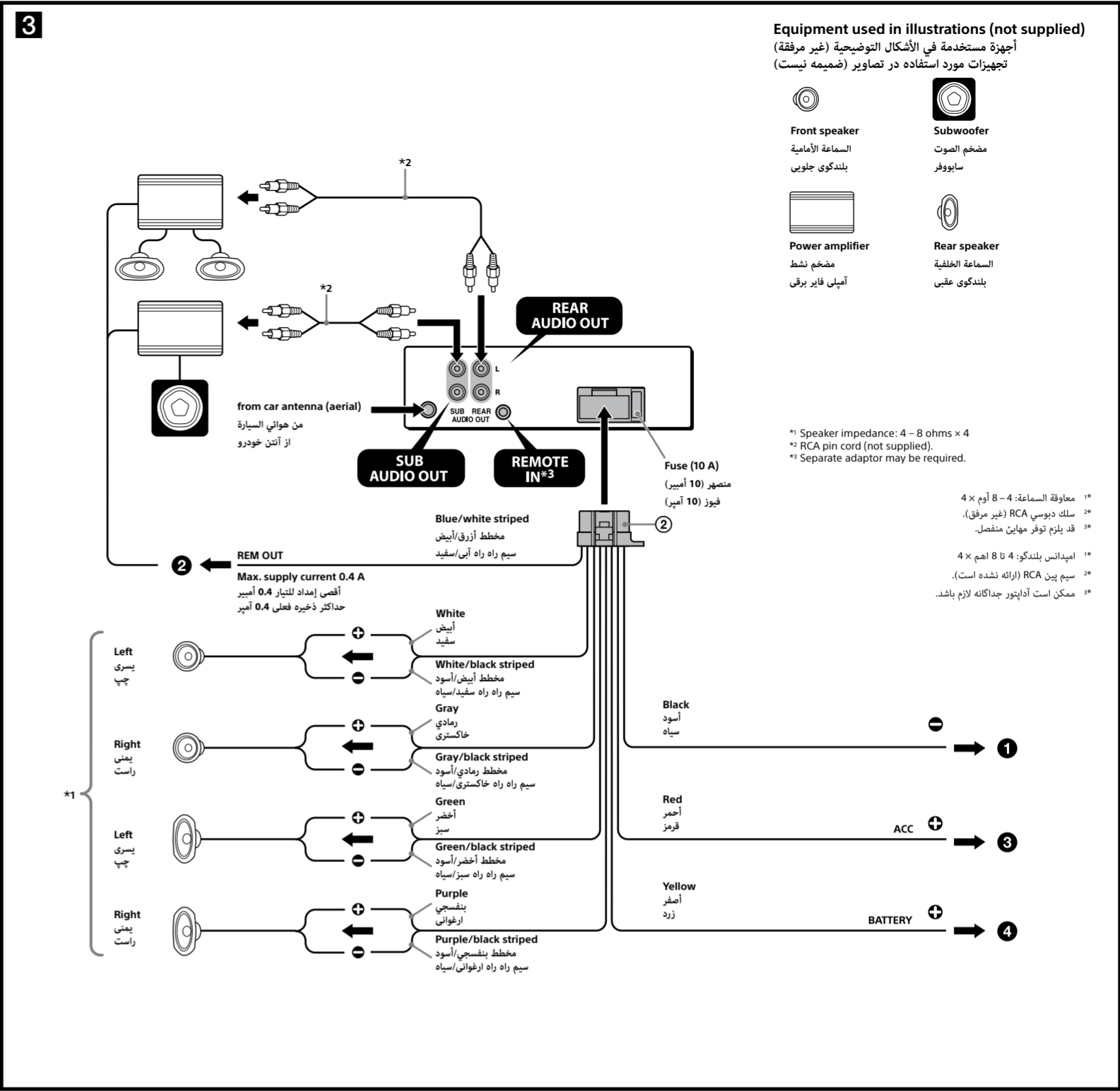
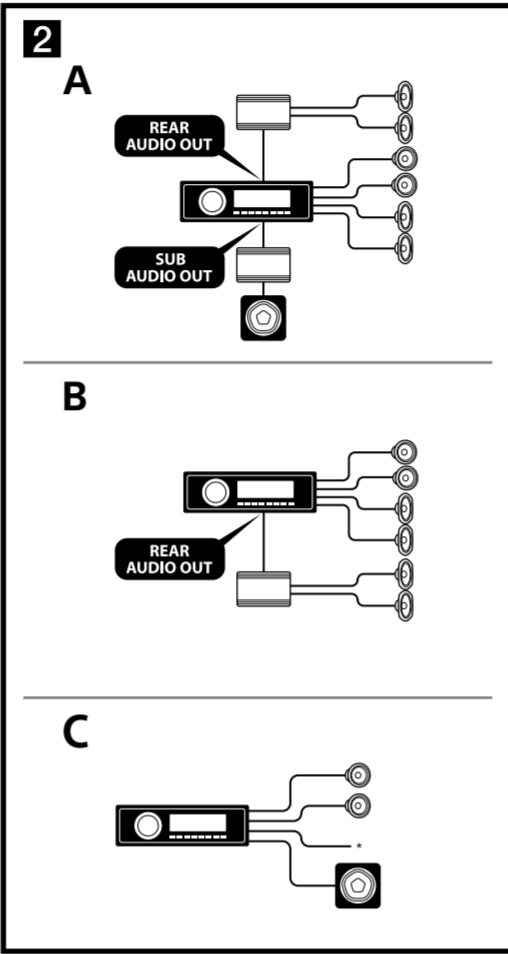
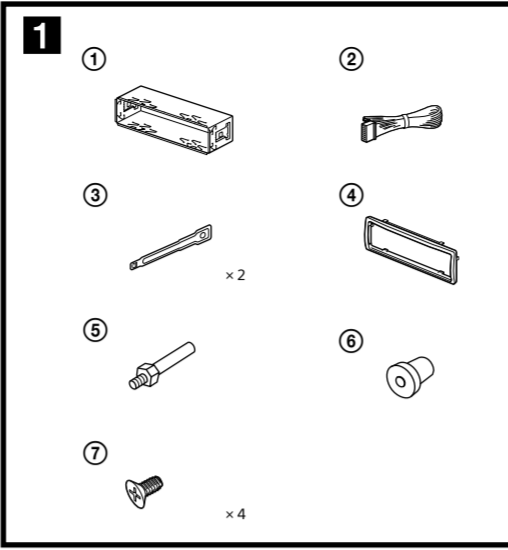
Caution

Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.

Connection example (2)

Subwoofer Easy Connection (2-C)
You can use a subwoofer without a power amplifier when it is connected to a rear speaker cord.

- Note**
- Be sure to connect a 4 - 8 ohm subwoofer. Do not connect a speaker to the other rear speaker cord.
 - Do not connect a speaker in this connection.
- Notes**
- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
 - The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.



Equipment used in illustrations (not supplied)

أجهزة مستخدمة في الأشكال التوضيحية (غير مرفقة) تجهيزات مورد استفاده در تصاویر (ضمیمه نیست)

	Front speaker السماعة الأمامية بلندگوی جلویی		Subwoofer مضخم الصوت سابووفر
	Power amplifier مضخم نشط أمپلی فایر برقی		Rear speaker السماعة الخلفية بلندگوی عقبی

*1 Speaker impedance: 4 - 8 ohms x 4
*2 RCA pin cord (not supplied).
*3 Separate adaptor may be required.

- *1 معاوقة السّماعة: 4 - 8 أوم × 4
- *2 سلك دوسي RCA (غير مرفق).
- *3 قد يلزم توفر مهايّن منفصل.
- *1 امپدانس بلندگو: 4 تا 8 اهم × 4
- *2 سيم بين RCA (رانه نشده است).
- *3 ممكن است آداپتور جداگانه لازم باشد.

اللغة العربية

تنبیهات

- هذه الوحدة مصممة للتشغيل بتيار مباشر 12 فولط بتأريض سالب فقط.
- لا تدع الأسلاك تمر من تحت برغي، أو تلامس الأجزاء المتحركة (على سبيل المثال، قضبان تحريك المقعد).
- قبل تنفيذ التوصيلات، أطفئ مفتاح إشعال المحرك لتفادي حدوث تماس كهربائي.
- قم بتوصيل أسلاك دخل الطاقة **الأصفر والأحمر** فقط بعد الانتهاء من توصيل الأسلاك الأخرى.
- **قم بتدمير جميع أسلاك التأريض إلى نقطة تأريض مشتركة.**
- تأكد من عزل أي ارتخاء في الأسلاك غير الموصولة باستخدام شريط كهربائي لضمان السلامة.

ملاحظات حول سلك إمداد الطاقة (أصفر)

- عند توصيل هذه الوحدة بالاشتراك مع مكونات ستيريو أخرى، يجب أن تكون معايرة دائرة السيارة الموصولة أعلى من مقدار كل فيوز من فيوزات المكونات.
- عندما لا توجد دوائر في السيارة معايرة بمقدار مرتفع بما فيه الكفاية، قم بتوصيل الجهاز إلى البطارية مباشرة.

قائمة الأجزاء (1)

- الأرقام المدرجة في القائمة مزودة برموز لميلاتها في التعليمات.
- قاعدة التركيب ① وطوق الحماية ④ مركبة في الجهاز قبل الشحن. قبل تركيب الجهاز، حرر المفاصل ③ لإخراج قاعدة التركيب ① من الجهاز. للتفاصيل، راجع «إخراج طوق الحماية وقاعدة التركيب (4)» على ظهر هذه الصفحة.
- **احتفظ بمفاتيح التحرير ③ للاستعمال في المستقبل حيث إنها ضرورية أيضًا إذا قمت بإخراج الجهاز من السيارة.**

تنبيه

تعامل مع قاعدة التركيب ① بحذر لتفادي إصابة أصابعك بجروح.

مثال التوصيل (2)

مضخم صوت سهل التوصيل (2-C)
يمكنك استخدام مضخم صوت دون مضخم نشط عند توصيله بسلك السّماعة الخلفية.

- ملاحظة**
- تأكد من توصيل مضخم صوت بشدة من 4 إلى 8 أوم. لا تقم بتوصيل سّماعة بسلك السّماعة الخلفية الأخرى.
 - لا تقم بتوصيل أيّة سّماعة في هذه الوصلة.
- ملاحظات**
- تأكد من توصيل سلك التأريض قبل توصيل مضخم الصوت.
 - سيصدر صوت إنباز فقط إذا تم استعمال مضخم الصوت الداخلي.
 - لا تقم بتوصيل أسلاك سّماعة الجهاز ببعضها البعض.

فارسی

احتیاطات

- این دستگاه تنها برای عملیات برق مستقیم 12 ولت منفی زمین طراحی شده است.
- سیم را زیر یک پیچ قرار ندهید، یا میان قطعات متحرک (برای مثال ریل صندلی) گیر ندهید.
- قبل از ایجاد اتصالات، سوئیچ استارت اتومبیل را خاموش کنید تا از اتصالات کوتاه جلوگیری کنید.
- سیم های منبع برق زرد و قرمز را تنها هنگامی که سایر سیم ها وصل شده اند وصل کنید.
- **تمام سیم های زمین را به یک نقطه مشترک زمین بکشید.**
- حتما به منظور ایمنی هر سیم وصل نشده شل را با نوار چسب برقی عایق بندی کنید.

نکات در مورد سیم منبع برق (زرد)

- هنگام وصل کردن این دستگاه در ترکیب با دستگاه های استریو دیگر، سطح مدار اتومبیل وصل شده باید از مجموع فیوز هر دستگاه بالاتر باشد.
- هنگامی که هیچ مدار اتومبیل به اندازه کافی بالا نیست، دستگاه را مستقیما به باتری وصل کنید.

لیست قسمت ها (1)

- شماره ها در لیست با شماره ها در دستورالعمل ها همخوانی دارند.
- قلاب ① و بدنه محافظ ④ پیش از ارسال به دستگاه وصل شده اند. قبل آن بدون آمپلی فایر برقی استفاده کنید.
- از نصب دستگاه، از کلیدهای آزادسازی ③ برای خارج کردن قلاب ① از دستگاه استفاده کنید. برای جزئیات، "خارج کردن بدنه محافظ و قلاب (4)" پشت پرگه را مطالعه نمایید.
- **کلید های آزادسازی ③ را برای استفاده در آینده نگاه دارید زیرا آن ها در صورتی که شما دستگاه را از اتومبیل خود خارج کنید نیز مورد نیاز هستند.**

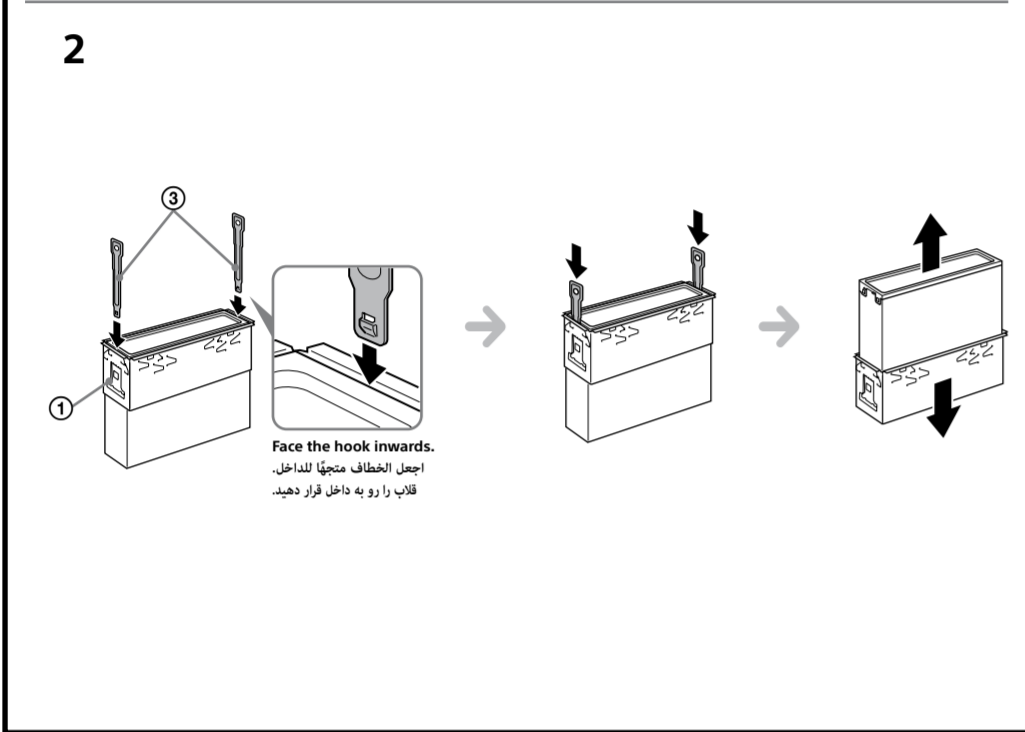
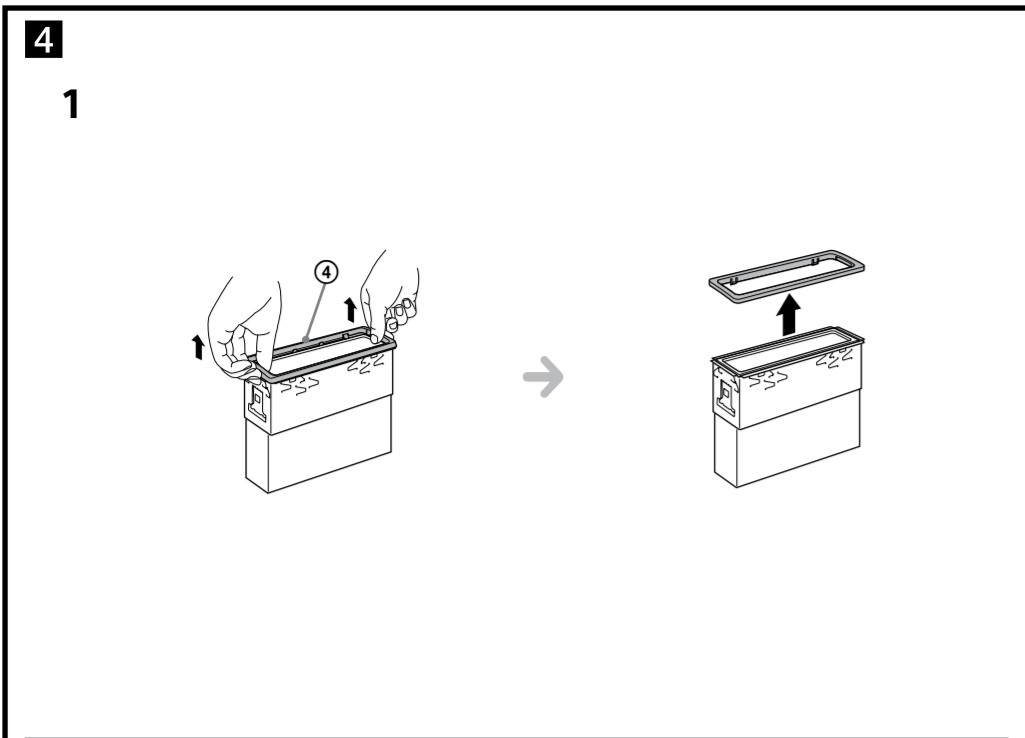
احتیاط

قلاب ① را به دقت بکار گیرید تا مانع از زخمی شدن انگشتان خود شوید.

نمونه اتصال (2)

اتصال آسان ساب ووفر (2-C)
هنگامی که یک ساب ووفر به سیم بلندگوی عقبی وصل است، می توانید از آن بدون آمپلی فایر برقی استفاده کنید.

- نکته**
- ساب ووفر 4 تا 8 اهمی را وصل کنید. از وصل کردن بلندگو به یک سیم دیگر بلندگوی عقبی خودداری کنید.
 - در این اتصال بلندگو وصل نکنید.
- نکات**
- حتما سیم زمین را پیش از اتصال آمپلی فایر وصل کنید.
 - تنها هنگام استفاده از آمپلی فایر داخلی زنگ صدا می کند.



English

Mounting the unit in a Japanese car [6]

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑦.

How to detach and attach the front panel [7]

Before installing the unit, detach the front panel.

7-A To detach
Before detaching the front panel, be sure to press and hold OFF. Press the front panel release button, and pull it off towards you.

7-B To attach
Engage part ④ of the front panel with part ② of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Mounting angle adjustment
Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket [4]

Before installing the unit, remove the protection collar ④ and the bracket ① from the unit.

1 Remove the protection collar ④.
Pinch both edges of the protection collar ④, then pull it out.

2 Remove the bracket ①.
① Insert both release keys ③ together between the unit and the bracket ① until they click.
② Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

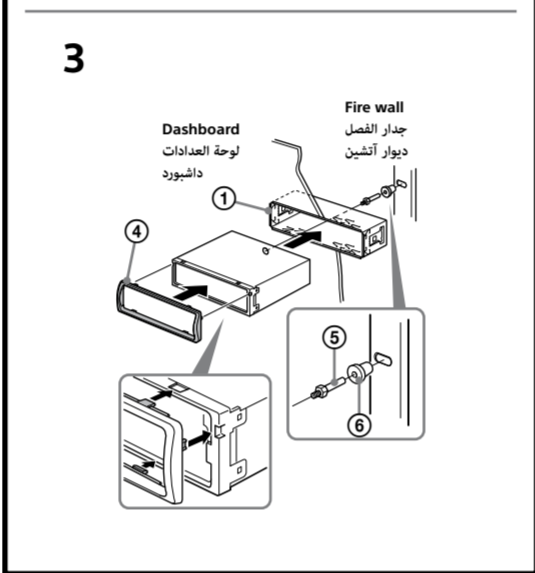
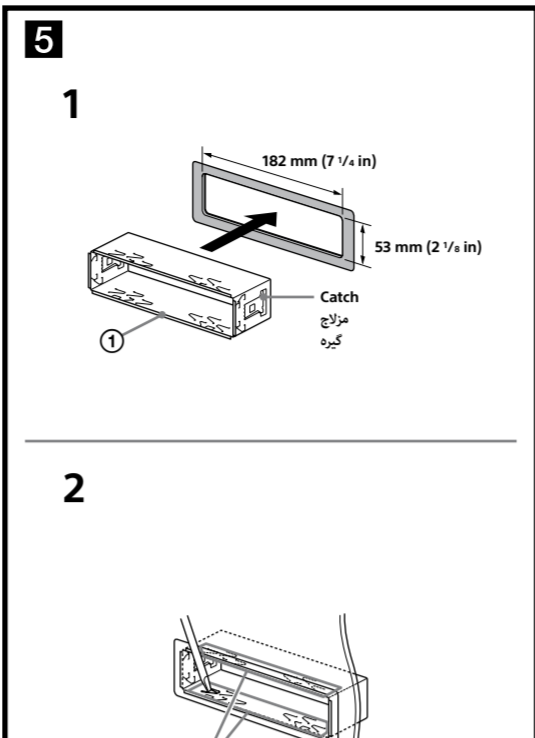
Installation in the dashboard

Notes

- Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm (1/16 in). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out [4-1].
- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary [5-2].
- Make sure that the 4 catches on the protection collar ④ are properly engaged in the slots of the unit [5-3].

Fuse replacement [8]

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Arabic

تثبيت الجهاز في سيارة يابانية [6]

قد لا تتمكن من تركيب هذا الجهاز في بعض السيارات اليابانية. في هذه الحالة، استشر وكيل سوني Sony.

ملاحظة
لتفادي حدوث خلل، قم بالتركيب مستخدمًا المبرقي المرفقة ⑦ فقط.

كيفية فصل وتركيب اللوحة الأمامية [7]

قبل تركيب الجهاز، تأكد من فصل اللوحة الأمامية.

7-A للفصل
قبل فصل اللوحة الأمامية، تأكد من الضغط مع الاستمرار على OFF. اضغط على زر تحرير اللوحة الأمامية واسحبها للخارج تجاهك.

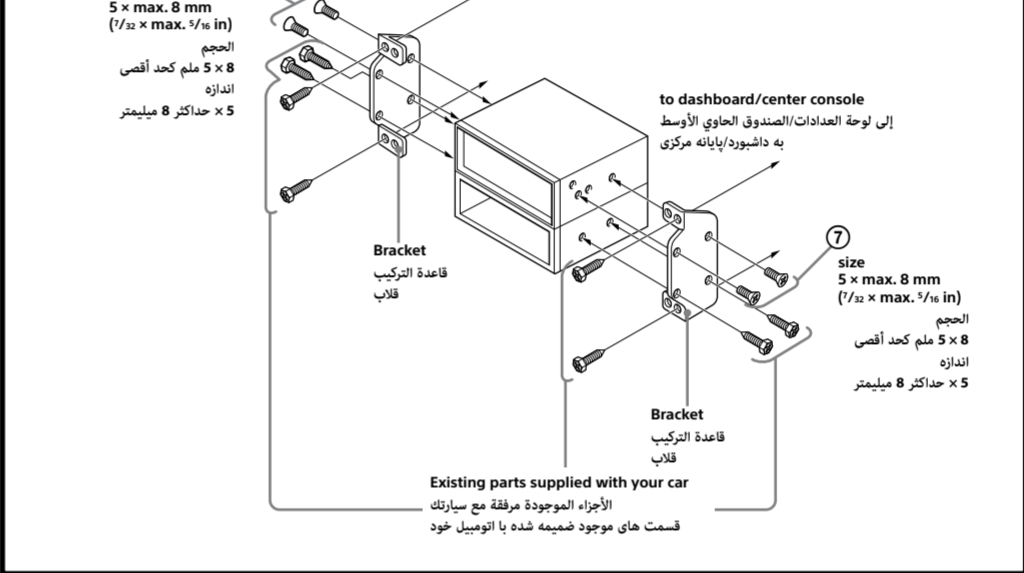
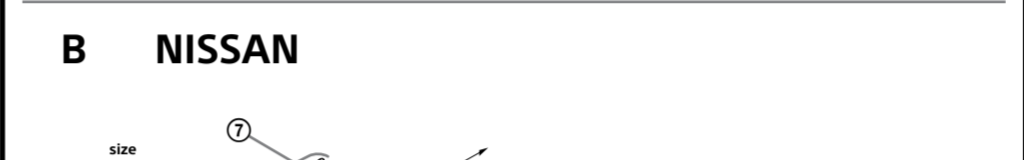
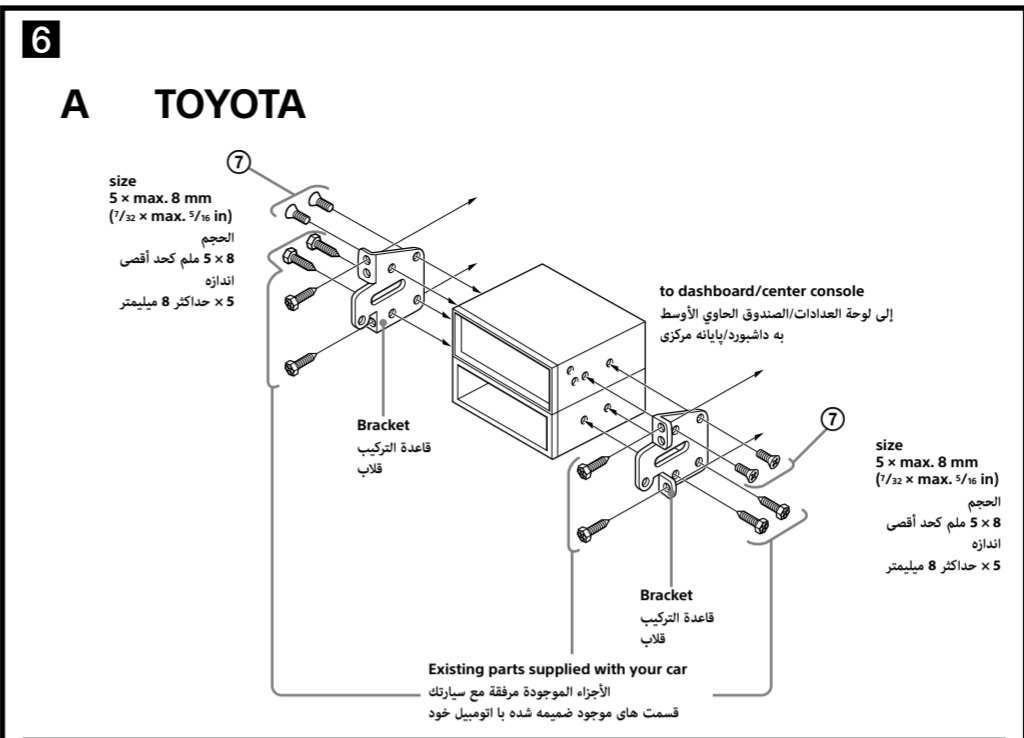
7-B للتركيب
قم بتعشيق الجزء ④ الموجود على اللوحة الأمامية مع الجزء ② الموجود على الوحدة، كما هو مبين في الشكل التوضيحي، ثم ادفع الجانب الأيسر في مكانه إلى أن تسمع طقة.

تحذير إذا كان نظام إشعال المحرك الخاص بسيارتك غير مجهز بموضع الكماليات ACC

تأكد من تهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي. للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل المرفقة. سينطفئ الجهاز بشكل كامل تلقائيًا في الوقت المحدد بعد انقضاء الجهاز، وذلك لتفادي استهلاك شحنة البطارية. إذا لم تقم بتهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي، فاحتفظ بضغط الزر OFF إلى أن تختفي الشاشة كلما قمت بإطفاء نظام إشعال المحرك.

استبدال المنصهر [8]

عند استبدال المنصهر، تأكد من استعمال منصهر يتلائم مع معدل الأمبيرية المكتوب على المنصهر الأصلي. إذا احترق المنصهر، فتأكد من توصيل الطاقة واستبدل المنصهر. إذا احترق المنصهر مرة أخرى بعد الاستبدال، فقد يوجد خلل داخلي. في هذه الحالة، استشر أقرب وكيل سوني Sony.



Arabic

نصب کردن دستگاه در یک اتومبیل ژاپنی [6]

شما ممکن است قادر نیابید دستگاه را در بعضی از اتومبیل های ساخت ژاپن نصب کنید. در چنین حالتی، با فروشنده Sony خود مشورت نمایید. نکته برای جلوگیری از سوء عملکرد، تنها با پیچ های ضمیمه شده ⑦ نصب کنید.

نحوه جدا کردن و وصل کردن پانل جلویی [7]

پیش از نصب کردن دستگاه، پانل جلویی را جدا کنید.

7-A برای جدا کردن
قبل از جدا کردن صفحه جلویی، OFF را فشار دهید و نگهدارید. دکمه رهاسازی صفحه جلو را فشار دهید و آن را به سمت خود بکشید تا بیرون بیاید.

7-B برای وصل کردن
قسمت ④ از پانل جلویی را با قسمت ② دستگاه، همانطور که شکل نشان می دهد، درگیر کنید و سمت چپ را به داخل موقعیت بکشید تا صدای تیک بدهد.

هشدار در صورتی که سویچ استارت اتومبیل شما دارای موقعیت ACC نمی باشد

اطمینان حاصل کنید که عملکرد خاموشی خودکار Auto Off را تنظیم می کنید. برای جزئیات، دستورالعمل های عملیاتی ضمیمه شده را ملاحظه نمایید. دستگاه بعد از خاموشی در زمان تعیین شده بطور کامل و خودکار خاموش می شود، که از خالی شدن باتری جلوگیری می کند. اگر شما عملکرد خاموشی خودکار Auto Off را تنظیم نکرده اید، هر بار که شما احتراق را خاموش می کنید OFF را فشار داده و نگاه دارید تا صفحه نمایش محو شود.

مثال التركيب [5]

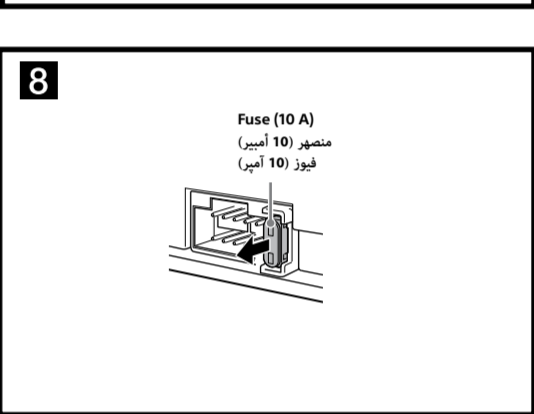
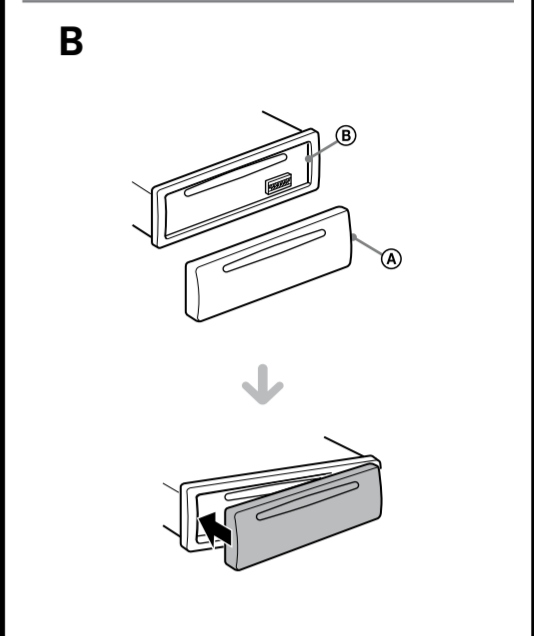
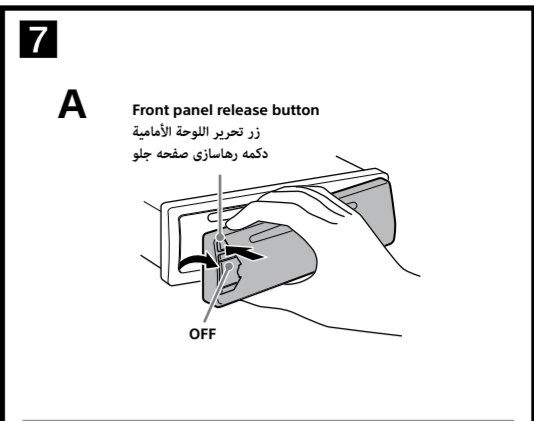
التركيب في لوحة العدادات

ملاحظات

- قبل التركيب، تأكد من ثني المزلاج الموجود على جانبي قاعدة التركيب ① للداخل بمقدار 2 مم. إذا كانت المزلاج مستقيمة أو منبثجة للخارج، فلن يتم تركيب الجهاز بإحكام وقد يبرز للخارج [5-1].
- إن هذه المخلاب المنبثجة للخارج لتحقيق ملامة محكمة، إذا كان ذلك ضروريًا [5-2].
- تأكد من تعشيق 4 مشابك الموجودة على طوق القاعدة ② في الفتحات الموجودة على الوحدة بشكل مناسب [5-3].

جايگزینی فیوز [8]

هنگام جایگزین کردن فیوز، مطمئن شوید که از یک فیوز مطابق با میزان آمپر ذکر شده در فیوز اصلی استفاده می کنید. اگر فیوز سوخت، اتصال برق را بازبینی کنید و فیوز را جایگزین کنید. اگر فیوز بعد از جایگزینی دوباره سوخت، ممکن است یک سوء عملکرد داخلی وجود داشته باشد. در چنین حالتی، با نزدیکترین فروشنده Sony خود مشورت نمایید.



فارسی

اخطارها

- محل نصب را به دقت انتخاب کنید تا دستگاه با عملیات معمول رانندگی تداخل پیدا نکند.
- از نصب دستگاه در مناطقی که در معرض گرد و خاک، کثیفی، لرزش بیش از حد، یا دماهای بالا، مانند نور مستقیم خورشید یا نزدیک کانال های گرمایی خودداری کنید.
- برای یک نصب ایمن و مطمئن تنها از دستگاه نصب ضمیمه شده استفاده کنید.

تنظیم زاویه نصب

زاویه نصب را به کمتر از 45 درجه تنظیم کنید.

خارج کردن بدنه محافظ و قلاب [4]

پیش از نصب دستگاه، بدنه محافظ ④ و قلاب ① را از دستگاه جدا کنید.

1 بدنه محافظ ④ را خارج کنید.
هر دو گوشه بدنه محافظ ④ را فشار دهید، سپس آن را بیرون بکشید.

2 قلاب ① را خارج کنید.
① هر دو کلید آزادسازی ③ را با یکدیگر به میان دستگاه و قلاب ① وارد کنید تا صدای تیک بدهند.

② قلاب ① را به پایین بکشید، سپس دستگاه را به بالا بکشید تا جدا شود.

نمونه نصب [5]

نصب در داشبورد

نکات

- پیش از نصب، مطمئن شوید که گیره ها در هر دو طرف قلاب ② 2 میلیمتر به سمت داخل خم شده اند. اگر گیره ها صاف هستند یا به سمت بیرون خم شده اند، دستگاه بطور ایمن نصب نخواهد شد و ممکن است به بیرون پرتاب شود [5-1].
- این گیره ها را برای جاگیری محکم، در صورت نیاز، به بیرون خم کنید [5-2].
- اطمینان حاصل کنید که 4 گیره بر روی بدنه محافظ ④ بطور صحیح در شکاف های دستگاه جا افتاده اند [5-3].